

AKAI

Portable radio/(MP3)CD player with USB port

APRC21U



User manual

Gebruiksaanwijzing

Manuel de l'utilisateur

Brugsanvisning

GB 2

NL 15

FR 29

DA 43

Indholdsfortegnelse

1.	Sikkerhed.....	44
	1.1 Anvendelsesområde	44
	1.2 Mærker i denne håndbog.....	44
	1.3 Almindelige sikkerhedsanvisninger.....	44
2.	Klargøring til brug	45
	2.1 Udpakning.....	45
	2.2 Pakkens indhold.....	45
3.	Installation.....	46
	3.1 Slut til el-nettet	46
	3.2 Batteristrøm	47
4.	Funktioner	48
5.	Betjening	49
	5.1 Hovedafbryder	49
	5.2 Generelle funktioner.....	49
	5.3 Radiofunktioner.....	49
	5.4 Cd-funktioner	50
	5.5 USB-funktioner.....	51
6.	Rengøring og vedligeholdelse	53
	6.1 Behandling og omsorg af disk.....	53
7.	Fejlsøgning.....	53
8.	Tekniske data	54
9.	Kassering af brugt elektrisk og elektronisk udstyr	55

Copyright note

Design og specifikationer kan ændres uden varsel.

1. Sikkerhed

1.1 Anvendelsesområde

Radio/cd-afspilleren spiller musik fra USB, cd og radio. Læs håndbogen grundigt inden første brug.

1.2 Mærker i denne håndbog



ADVARSEL

En advarsel betyder at der kan ske skade med døden til følge, hvis anvisningerne ikke følges.



FORSIGTIG

Forsigtig betyder at der kan ske skade på udstyret.



En bemærkning giver yderligere information fx om fremgangsmåden.

1.3 Almindelige sikkerhedsanvisninger



ADVARSEL

Der må ikke anvendes magt på apparatet. Apparatet kan falde ned og forårsage alvorlig skade.



FORSIGTIG

Der må ikke spildes nogen væsker på apparatet.



ADVARSEL

Man må ikke stikke genstande ind i ventilationshullerne.



FORSIGTIG

Man må ikke blokkere ventilationshullerne.



Apparatet er dobbeltisoleret. Der kræves derfor ingen jordforbindelse. Tjek altid at netspændingen svarer til den spænding der står på specifikationspladen.



Dette apparat anvender et lasersystem. For at forhindre at blive direkte udsat for laserstrålen, skal man ikke åbne apparatet. Der er synlige laserstråler, når det er åbent og aflåsning forhindret.

2. Klargøring til brug

2.1 Udpakning

- Pak apparatet forsigtigt ud.
- Tjek indholdet i pakningen som beskrevet nedenfor. Hvis der mangler noget, så kontakt forhandleren.
- Fjern forsigtigt mærkerne fra forpanelet, hvis der er nogen.



Vi anbefaler at du gemmer den oprindelige papkasse og indpakkingsmaterialet, i tilfælde af det bliver nødvendigt at returnere produktet for service. Det er den eneste måde, man sikkert kan beskytte produktet mod skade under forsendelsen. Hvis du kasserer papkassen og indpakkingsmaterialet, så husk at genbruge miljøvenligt.

2.2 Pakkens indhold

Følgende er inkluderet i den modtagne pakke:

- 1 Radio/cd-afspiller
- 1 Elektrisk ledning
- 1 Brugerhåndbog



Hvis der mangler noget, så kontakt forhandleren.

3. Installation

- Sæt apparatet på en vandret flad overflade.
- Slut apparatet til el-nettet. Læs afsnittet "Tilslutning til el-nettet".



FORSIGTIG

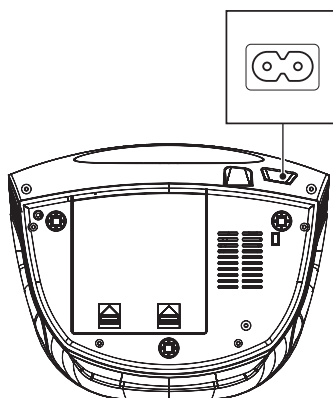
- Apparatet må ikke placeres nær en varmekilde.
- Apparatet må ikke udsættes for direkte sollys.



Apparatet er udstyret med gummifødder for at forhindre det i at bevæge sig. Fødderne er fremstillet af ikke-migrerende materiale, specielt formuleret så det ikke efterlader mærker eller pletter på møblerne. Dog kan visse typer møbelpolish, træimpregnering eller møbelspray forårsage at gummiet bliver blødt, så det efterlader mærker eller rester på møblet og dermed skaber en risiko for at overfladen beskadiges. For at forhindre beskadigelse af træoverflader anbefaler vi, at man sætter selvklæbende underlag under gummifødderne inden monteringen.

3.1 Slut til el-nettet

- Tilslut hunstikket på den elektriske ledning til AC MAINS-forbindelsen.
- Sæt stikket i stikkontakten for el-nettet.



3.2 Batteristrøm

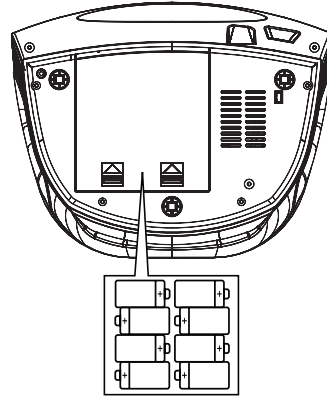
Apparatet kan også bruges med batteristrøm. Til dette formål bruger apparatet otte batterier (størrelse C).



- Batterierne følger ikke med dette apparat.
- Det er ikke nødvendigt med batterier til normal brug.

Isættelse af batterier

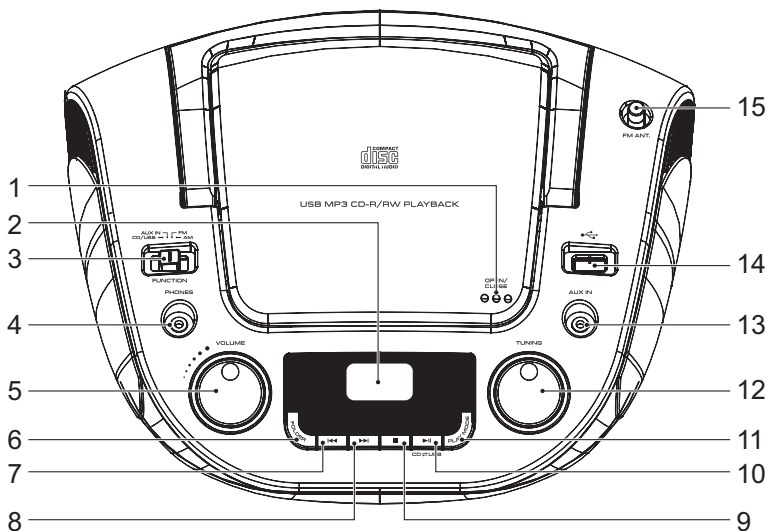
- Tag batterilåget af.
- Sæt batterierne i så de passer med (+) og (-) polaritetsmarkeringerne.
- Sæt batterilåget på igen.



FORSIGTIG

Forkert installering kan forårsage utæthed i batterierne og korrosion, som kan skade apparatet. Korrosion, oxidering, batterilækage og andre gradvise syredefekter af den slags, gør garantien ugyldig.

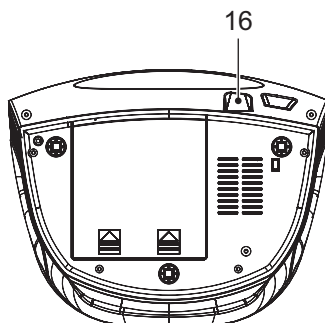
4. Funktioner



- | | |
|--------------------|-------------------------------------|
| 1 Cd-rum | 9 STOP-knap |
| 2 Display | 10 PLAY/PAUSE-knap /
CD~USB-knap |
| 3 FUNCTION-kontakt | 11 PLAY MODE-knap |
| 4 Hovedtelefonstik | 12 TUNING-drejeknap |
| 5 VOLUME-drejeknap | 13 AUX IN-stik |
| 6 FOLDER-knap | 14 USB-sprække |
| 7 PREV-knap | 15 FM-antenne |
| 8 NEXT-knap | |

Bagside

- 16 Hovedafbryder



5. Betjening

5.1 Hovedafbryder

Apparatet er udstyret med en hovedafbryder (16) placeret på bagsiden.

- Sæt kontakten på ON-stillingen inden apparatet tages i brug.
- Sæt kontakten på OFF-stillingen inden stikket trækkes ud af stikkontakten.



Hvis apparatet ikke bruges i længere perioder, anbefaler vi at slukke for apparatet med hovedafbryderen.

5.2 Generelle funktioner

- For at vælge kildemode (CD/USB, AUX IN, FM, AM) flyttes FUNCTION-kontakten (3) til den ønskede stilling.
- For at justere lydstyrkeniveauet, drej VOLUME-drejeknappen (5) til det ønskede niveau er sat.
- For at tilslutte en ekstern audioanordning, sæt kabelstikket ind i AUX IN-stikket (13).
- For at tilslutte et headset skal man sætte kabelstikket i hovedtelefonstikket (4). Husk at skrue lydstyrken ned til et komfortabelt niveau for at forhindre høreskader.

5.3 Radiofunktioner

- Tænd for apparatet. Vælg tunermode.
- For at vælge radiobånd skal man flytte FUNCTION-kontakten (3) til AM- eller FM-positionen.
- For at vælge en frekvens eller radiostation skal man dreje TUNING-drejeknappen (12) til den ønskede frekvens er sat. Displayet (2) viser den valgte frekvens.



For at forbedre modtagelsen på FM-frekvensen skal man trække antennen ud. For at forbedre modtagelsen på AM-frekvensen skal man dreje apparatet.

5.4 Cd-funktioner

- Tænd for apparatet.
- Flyt FUNCTION-kontakten (3) til CD/USB-stillingen.
- Hvis apparatet er i USB-mode, tryk på CD~USB-knappen (10) for at vælge CD-mode.
- For at sætte en cd i:
 - Tryk på cd-rummet (1) for at åbne apparatet.
 - Sæt cd'en i med mærkesiden opad.
 - Luk cd-rummet (1).

Displayet viser det totale antal spor på cd'en.

- For at starte afspilningen, tryk på PLAY/PAUSE-knappen (10).

Under afspilningen er følgende funktioner tilgængelige:

- For at vælge et spor, tryk på PREV-knappen (7) eller NEXT-knappen (8), indtil det ønskede spor er sat.
- For at finde et bestemt sted på disken, hold PREV-knappen (7) eller NEXT-knappen (8) nede, indtil man når det sted, og slip på knappen.
- For at sætte afspilningen på pause, tryk på PLAY/PAUSE-knappen (10). For at genoptage afspilningen, tryk på PLAY/PAUSE-knappen (10) igen.
- For at stoppe afspilningen, tryk på STOP-knappen (9).

Brug af REPEAT/RANDOM-funktionen

Denne funktion er kun tilgængelig i PLAY-mode.

Valgmulighederne for cd er:

- Tryk på PLAY MODE-knappen (11) for at gentage den nuværende titel.
- Tryk på PLAY MODE-knappen (11) igen (2x) for at gentage alle spor.
- Tryk på PLAY MODE-knappen (11) igen (3x) for at spille alle spor i vilkårlig orden. Der er nu slukket for gentagefunktionen.

Valgmulighederne for MP3-cd er:

- Tryk på PLAY MODE-knappen (11) for at gentage den nuværende titel.
- Tryk på PLAY MODE-knappen (11) igen (2x) for at gentage alle spor.
- Tryk på PLAY MODE-knappen (11) igen (3x) for at gentage alle titler i et indeks.
- Tryk på PLAY MODE-knappen (11) igen (4x) for at spille alle spor i vilkårlig orden. Der er nu slukket for gentagefunktionen.

Brug af PROGRAM-funktionen

For at man kan bruge PROGRAM-funktionen for cd/MP3 cd, så skal afspilning være i STOP-mode.

- For at programmere en cd:
 - Tryk på STOP-knappen (9), tryk derefter på PLAY MODE-knappen (11).
 - Tryk på PREV-knappen (7) eller NEXT-knappen (8) for at vælge det ønskede spor. Tryk på PLAY MODE-knappen (11) for at bekræfte valget.
 - Gentag den tidligere handling for at vælge flere spor og bekræft hvert valg med PLAY MODE-knappen (11).
- For at programmere en MP3-cd:
 - Tryk på STOP-knappen (9), tryk derefter på PLAY MODE-knappen (11).
 - Tryk på FOLDER-knappen (6) for at vælge en mappe eller fil.
 - Tryk på PREV-knappen (7) eller NEXT-knappen (8) for at vælge et spor. Gentag den tidligere handling for at vælge flere spor og bekræft hvert valg med PLAY MODE-knappen (11).
- Tryk på PLAY/PAUSE-knappen (10) for at begynde programmet.
- For at spille programmet igen, tryk på PLAY MODE-knappen (11), når programmet er færdigt. For at begynde programmet igen, tryk på PLAY/PAUSE-knappen (10).
- For at se programmet under afspilningen, tryk på PREV-knappen (7) eller NEXT-knappen (8).
- For at stoppe programmet, tryk på STOP-knappen (9).
- For at slette programmet under afspilning, tryk på STOP-knappen (9) to gange.

5.5 USB-funktioner

- Tænd for apparatet.
- Flyt FUNCTION-kontakten (3) til CD/USB-stillingen.
- Hvis apparatet er i CD-mode, tryk på CD~USB-knappen (10) for at vælge USB-mode.
- Sæt anordningen ind i sprækken (14). Anordningen kan kun forbindes på én måde. Efter disken er blevet sat i, vises en indholdsmenu på tv-skærmen.
- For at begynde afspilningen, tryk på PLAY/PAUSE-knappen (10) én gang. Under afspilningen er følgende funktioner tilgængelige:
 - For at vælge et spor, tryk på PREV-knappen (7) eller NEXT-knappen (8), indtil det ønskede spor er sat.
 - For at sætte afspilningen på pause, tryk på PLAY/PAUSE-knappen (10). For at genoptage afspilningen, tryk på PLAY/PAUSE-knappen (10) igen.

- For at stoppe afspilningen, tryk på STOP-knappen (9).
- For at fjerne anordning skal man trække den forsigtigt ud af sprækken.



Pga. de mange forskellige produkter med eksterne USB-porte og deres til tider meget producent-specifikke funktioner, kan vi hverken garantere, at alle anordninger bliver genkendt, eller at alle operationsvalg, der teoretisk er mulige, faktisk vil virke.

Brug af PROGRAM-funktionen

For at man kan bruge PROGRAM-funktionen for USB, så skal afspilning være i STOP-mode.

- For at programmere en USB:
 - Tryk på STOP-knappen (9), tryk derefter på PLAY MODE-knappen (11).
 - Tryk på FOLDER-knappen (6) for at vælge en mappe eller fil.
 - Tryk på PREV-knappen (7) eller NEXT-knappen (8) for at vælge et spor. Gentag den tidligere handling for at vælge flere spor og bekræft hvert valg med PLAY MODE-knappen (11).
- Tryk på PLAY/PAUSE-knappen (10) for at begynde programmet.
- For at spille programmet igen, tryk på PLAY MODE-knappen (11), når programmet er færdigt. For at begynde programmet igen, tryk på PLAY/PAUSE-knappen (10).
- For at se programmet under afspilningen, tryk på PREV-knappen (7) eller NEXT-knappen (8).
- For at stoppe programmet, tryk på STOP-knappen (9).
- For at slette programmet under afspilning, tryk på STOP-knappen (9) to gange.

Brug af REPEAT/RANDOM-funktionen

Denne funktion er kun tilgængelig i PLAY-mode.

Valgmulighederne for USB er:

- Tryk på PLAY MODE-knappen (11) for at gentage den nuværende titel.
- Tryk på PLAY MODE-knappen (11) igen (2x) for at gentage alle spor.
- Tryk på PLAY MODE-knappen (11) igen (3x) for at gentage alle titler i et indeks.
- Tryk på PLAY MODE-knappen (11) igen (4x) for at spille alle spor i vilkårlig orden. Der er nu slukket for gentagefunktionen.

6. Rengøring og vedligeholdelse



ADVARSEL

Inden du foretager nogen rengøring eller vedligeholdelse, så sluk for apparatet og træk stikket ud.

- Rens ydersiden af apparatet med en blød klud. Hvis apparatet er meget snavset, fugtes kluden let med vand og et neutralt middel.
- Rens linsen med en kameralinsepensel/pustebælg (følger ikke med) hvis linsen er blevet snavset.

6.1 Behandling og omsorg af disk

- Hold disken med fingrene. Hold disken i yderkanten og/eller hullet i midten. Rør ikke ved diskens overflade.
- Man må ikke bukke eller presse disken. Udsæt ikke disken for direkte sollys eller varmekilder.
- Rens diskens overflade med en blød, tør renseklud. Tør forsigtigt diskoverfladen af, radialt, fra centrum til yderkanten.
- Man må ikke anvende fortynder, alkohol, kemiske midler eller spray ved rensning. Den slags renevæsker vil permanent ødelægge diskoverfladen.

7. Fejlsøgning

Besvær	Afhjælpning
Intet display	Tænd for apparatet. Tilslut apparatet rigtigt. Vælg den rigtige funktion med FUNCTION-kontakten (3).
Ingen lyd	Tilslut apparatet rigtigt. Juster lydstyrken. Juster indstillingen. Tjek at cd'en er sat i med mærkesiden opad. Rens linsen.
Ingen strøm	Kontroller at hovedafbryderen på bagsiden er ON.

MP3 afspilning

Besvær	Afhjælpning
Ingen lyd eller ufuldstændig lyd	Hvis MP3 data er mikset med andre filer på cd'en, er det muligt, at apparatet spiller ikke-MP3 filer som støj eller uden lyd eller at disken afvises. Tjek om den fil der spilles er i MP3 format eller vælg en anden fil at spille.

USB-afspilning

Besvær	Afhjælpning
Ingen afspilning	USB-anordningen er ikke installeret eller ikke installeret rigtigt. Sæt USB-anordningen ind i sprækken. Der er brugt en ikke-kompatibel USB-anordning. Afspilning med alle USB-anordninger kan ikke garanteres. Prøv en anden USB-anordning.

8. Tekniske data

Parameter	Værdi
Spænding	230 V _{AC} ~ 50 Hz
Strømforbrug	15 W
Maks. udgangsstrøm	2 x 1 W (RMS)
Radiobånd	AM/FM
Dimensioner (B x H x D)	275 x 130 x 218 mm
Vægt	1,75 kg

Frekvensområde

Parameter	Værdi
AM-radio	540 - 1600 kHz
FM-radio	87.5 - 108 mHz

Batteristrøm

Parameter	Værdi
Strømforbrug	8 x 1,5 V
Batteristørrelse	C

9. Kassering af brugt elektrisk og elektronisk udstyr



Betydningen af symbolet på materialet, dets tilbehør eller indpakning viser, at dette produkt ikke skal behandles som husholdningsaffald. Kasser dette udstyr ved det lokale genbrugscenter for elektrisk og elektronisk udstyr. I EU og andre europæiske lande hvor der er separate opsamlingsystemer for brugt elektrisk og elektronisk udstyr. Ved at sikre den korrekte kassering af dette produkt, hjælper du med til at forhindre potentiel sundhedsfare for miljøet og mennesker, hvilket ellers kunne forårsage en upassende behandling af produktet. Gengrug af materialer hjælper med til at bevare naturens ressourcer. Smid derfor ikke dit gamle elektriske og elektroniske udstyr ud sammen med husholdningsaffaldet.

For yderligere informationer om genbrug af dette produkt, kontakt de lokale myndigheder, skraldopsamleren eller forretningen hvor du købte produktet.

For mere information og garantiforhold, besøg: www.akai.eu